



INUIT

ПОЗИЦИОННЫЙ ДОКУМЕНТ ИПС

СОХРАНЕНИЕ ОСОБОГО СТАТУСА И ПРАВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

ИНУИТЫ ПРИЗЫВАЮТ ГОСУДАРСТВА
ОБЕСПЕЧИТЬ СООТВЕТСТВИЕ
ФОРМУЛИРОВОК РЕШЕНИЙ КС-17 КБР
ДЕКЛАРАЦИИ ООН О ПРАВАХ КОРЕННЫХ
НАРОДОВ

ИНУИТСКИЙ ПРИПОЛЯРНЫЙ СОВЕТ

ЧЕРНОВИК

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	РЕЗЮМЕ	2
2	ПРЕДЫСТОРИЯ И КОНТЕКСТ	2
3	ОТ ПЕРВОГО СОВЕЩАНИЯ ВО ПО СТ. 8 J) ДО КС-17	4
4	ЗАКЛЮЧЕНИЕ	7

ЧЕРНОВИК

1 РЕЗЮМЕ

Инуитский приполярный совет (ИПС) — это организация коренных народов, основанная в 1977 году с целью укрепления и выражения единства примерно 180 000 инуитов из Аляски, Канады, Гренландии и Чукотки. Отмечая 50-летие своей деятельности в качестве международного представителя инуитов, ИПС призывает участников 17-й Конференции Сторон Конвенции ООН о биологическом разнообразии (КС-17) в Ереване (Армения) поддерживать и отстаивать права коренных народов в вопросах сохранения биологического разнообразия, определенных инуитами и другими коренными народами по всему миру.

На 17-й Конференции Сторон Конвенции ООН о биологическом разнообразии (КБР) инуиты призывают глав государств, органы государственной власти, частные корпорации, научно-исследовательские учреждения и гражданское общество поддерживать и продвигать следующие рекомендации в целях обеспечения полного и действенного участия и осмысленного взаимодействия инуитов в рамках КБР при принятии всех решений, затрагивающих наши интересы:

1. **Рекомендация:** подтвердить право коренных народов на самоопределение, сохраняя и уважая их самоорганизацию в семи социокультурных регионах, а также установленный ими порядок отбора и выдвижения представителей.
2. **Рекомендация:** рассмотреть и решить проблему терминологии, смешивающей коренные народы с местными общинами или другими группами, и привести формулировки в соответствие с Декларацией ООН о правах коренных народов¹.
3. **Рекомендация:** признать ключевую роль коренных народов и их знаний в сохранении биоразнообразия, устойчивом надзоре за дикой природой, а также в сохранении и рациональном использовании морского и прибрежного биоразнообразия.

2 ПРЕДЫСТОРИЯ И КОНТЕКСТ

С момента своего создания Инуитский приполярный совет (ИПС) занимается вопросами биоразнообразия, его сохранения и рационального использования. Первым совещанием, куда ИПС в 1977 году направил делегатов отстаивать инуитские методы рационального природопользования, стала сессия Международной китобойной комиссии. В 1992 году ИПС участвовал в Конференции в Рио-де-Жанейро, отстаивая роль знаний коренных народов в решении мировых экологических проблем. ИПС также сотрудничал с коренными народами и их представительными организациями в рамках глобального движения коренных народов на таких международных площадках, как Программа ООН по окружающей среде (ЮНЕП), Рамочная конвенция ООН об изменении климата (РКИК ООН), Конвенция ООН о

¹ Ссылка на [Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов](#)

СОХРАНЕНИЕ ОСОБОГО СТАТУСА И ПРАВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

биологическом разнообразии (КБР) и Постоянный форум ООН по вопросам коренных народов. Эта работа включала десятилетия совместных усилий по разработке Декларации ООН о правах коренных народов.

Защита и осуществление прав коренных народов необходимы для успешного сохранения биоразнообразия. Неотъемлемые коллективные и индивидуальные права коренных народов признают нашу связь с родными землями и территориями, а также право участвовать в принятии решений об освоении или сохранении этих традиционных территорий, в том числе с опорой на знания коренных народов. Права коренных народов лежат в основе нашей возможности осуществлять природоохранную деятельность с учетом местных особенностей и рационального использования ресурсов. Полное, действенное и осмысленное участие коренных народов без такого исходного признания прав невозможно.

Вопросы, выносимые на решение этой КС, по-разному затрагивают инуитов: от признания самостоятельно определяемых нами процессов до решений об определении «сохраняемых районов», включающем положение «признавая территории коренных народов и традиционные территории, где это применимо». У инуитов имеется проверенный опыт охраны природы на основе территориального подхода, при котором по-прежнему защищены промысловые методы и гарантировано сохранение биоразнообразия. ИПС призывает Стороны привести определение охраняемых районов в соответствие с целевой задачей 3 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, подчеркивающей, что территории коренных народов и традиционные ареалы могут быть совместимы с результатами природоохранных мер при уважении и признании прав коренных народов, что подтверждают примеры инуитских инициатив. Также Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) признал в своих рекомендациях об устойчивом управлении ресурсами дикой природы ключевую роль коренных народов как главных хранителей биоразнообразия.²

Учет знаний коренных народов в сохранении биоразнообразия крайне важен, однако пока не получил полного воплощения. Целевая задача 21 Рамочной программы предусматривает, что знания коренных народов должны входить в число наилучших имеющихся данных и сведений, доступных лицам, принимающим решения. К сожалению, знания коренных народов зачастую не получают такого же внимания, как западная наука, хотя они играют важнейшую роль в поиске решений проблемы утраты биоразнообразия. Инуиты обладают обширными и всеобъемлющими знаниями о нашей родине, и крайне важно, чтобы знания коренных народов были признаны ключевым фактором для устойчивого надзора за дикой природой, а также для сохранения и рационального использования морского и прибрежного биоразнообразия.

² Рекомендация 28/4 «Устойчивое управление ресурсами дикой природы», принятая Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям 1 августа 2026 года.
<https://www.cbd.int/doc/recommendations/sbstta-28/sbstta-28-rec-04-en.pdf>

3 ОТ ПЕРВОГО СОВЕЩАНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО СТАТЬЕ 8 J) ДО КС-17

1. Рекомендация: подтвердить право коренных народов на самоопределение, сохраняя и уважая их самоорганизацию в семи социокультурных регионах, а также установленный ими порядок отбора и выдвижения представителей.

Семь социокультурных регионов коренных народов являются результатом целенаправленного процесса, основанного на общем согласии, выражающего наше право на самоопределение, в рамках которого коренные народы организовали свою деятельность. Они используются во всей системе ООН, в том числе Генеральной Ассамблеей ООН, ЭКОСОС и Советом ООН по правам человека, а также РКИК ООН, ЮНЕП и Минаматской конвенцией о ртути.³ Принципы построения семи социокультурных регионов подтверждены в Декларации ООН о правах коренных народов. Статьи 3, 18 и 33 закрепляют право коренных народов на самоопределение и на участие в затрагивающих их органах принятия решений через представителей, избранных в соответствии с собственными процедурами.⁴ Использование семи социокультурных регионов для участия коренных народов в КБР, во Вспомогательном органе по осуществлению статьи 8 j) и в любых особых группах экспертов крайне необходимо для полного, осмысленного и действенного участия инуитов и других коренных народов в работе КБР.

Специальная межсессионная рабочая группа открытого состава по осуществлению статьи 8 j) была создана в 1998 году и разработала ряд добровольных руководящих принципов и механизмов расширенного участия, призванных обеспечить полное и действенное участие коренных народов в программе работы по статье 8 j). Теперь, после создания Вспомогательного органа по статье 8 j), крайне важно помнить и признавать, что Стороны пригласили коренные народы участвовать в работе по статье 8 j) именно таким образом и делали это осмысленно, соблюдая наши неотъемлемые права. Сюда относятся и самостоятельно определяемый коренными народами порядок, устанавливающий, как и кем мы представлены. Важно признавать, что коренные народы могут жить как в границах государств, так и за их пределами. Ответ на вопрос «как» мы представлены требует признания семи социокультурных регионов коренных народов, а ответ на вопрос «кем» означает, что любой процесс, требующий одобрения Стороны для подтверждения или признания законности организации коренных народов либо ее представителя, противоречит этим принципам. Кроме того, отказ от самостоятельно определяемого коренными народами процесса не соответствует принципам Декларации ООН о правах коренных народов и принципам КБР, закрепленным в Куньминско-Монреальской глобальной рамочной

³ Совет по правам человека. [Резолюция, принятая Советом по правам человека 30 сентября 2016 года 33/25](#). Экспертный механизм по правам коренных народов. Минаматская конвенция о ртути: [Укрепление действенного взаимодействия с коренными народами, а также местными общинами, МС-5/1](#).

⁴ Декларация ООН о правах коренных народов

СОХРАНЕНИЕ ОСОБОГО СТАТУСА И ПРАВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

программе в области биоразнообразия. Эти два механизма участия служат опорой для полного, действенного и осмысленного участия инуитов в работе КБР.

ИПС признает, что работа КБР строится под руководством Сторон. Создание Специальной рабочей группы, а затем Вспомогательного органа по статье 8 j) было определено и согласовано Сторонами. Коренные народы действуют в рамках прецедентов и механизмов, установленных КБР, пригласившей нас к полному, действенному и осмысленному участию. Конференция Сторон (КС) является высшим органом КБР, принимающим решения, а роль Вспомогательного органа по статье 8 j) по-прежнему будет заключаться в предоставлении КС консультаций и рекомендаций, принимаемых или отклоняемых затем Сторонами.

Исходя из права коренных народов на полное, осмысленное и действенное участие в принятии затрагивающих нас решений, в том числе в КБР, а также из прецедентов, созданных Рабочей группой по статье 8 j), ИПС ожидает, что установленные процедуры расширенного участия будут применяться к Вспомогательному органу как к преемнику этой Рабочей группы. Постоянный Вспомогательный орган по статье 8 j) должен сохранить механизмы расширенного участия, дающие Сторонам и коренным народам возможность взаимодействовать.

Инуиты должны иметь возможность в полной мере, осмысленно и действенно участвовать и взаимодействовать в рамках КБР, а также участвовать во всех решениях, затрагивающих нас и наши исконные земли, включая воды и льды. Это должно происходить в рамках процессов, соблюдающих право на самоопределение и закрепляющих такие механизмы расширенного участия как обычный порядок работы Вспомогательного органа по статье 8 j).

2. Рекомендация: рассмотреть и решить проблему терминологии, смешивающей коренные народы с местными общинами или другими группами, и привести формулировки в соответствии с Декларацией ООН о правах коренных народов

ИПС по-прежнему отвергает любую терминологию, объединяющую коренные народы с другими группами и способствующую умалению или иному ущемлению наших прав. Коренные народы не тождественны местным общинам и не настолько схожи с ними, чтобы относиться к одной политической или социальной группе либо образовывать при объединении единое понятие.

Как отмечается в отчете Специального докладчика ООН за 2025 год, представленном Управлению Верховного комиссара ООН по правам человека, «термин „местные общины“ пока не утвердился в качестве правозащитного понятия с ясным значением или связанными с ним правами». Неотъемлемые же коллективные и индивидуальные права коренных народов закреплены в Декларации ООН о правах коренных народов. Эти права принадлежат только коренным народам и не распространяются ни на какие другие группы или категории. ИПС неизменно выражал явное несогласие с совместным употреблением понятий «коренные народы» и «местные общины», в том числе в своем документе 2020 года «Программный документ по вопросу о „местных общинах“». ИПС вновь выражает обеспокоенность смешением этих терминов в текстах КБР. ИПС также напоминает о настоятельной рекомендации трех механизмов ООН по делам коренных народов, в июле 2023 года и феврале 2024 года совместно призвавших немедленно прекратить смешение

СОХРАНЕНИЕ ОСОБОГО СТАТУСА И ПРАВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

терминов «местные общины» и «коренные народы». ⁵ Мы признаем, что Стороны выразили обеспокоенность представительством местных общин через Вспомогательный орган по статье 8 j), и ИПС подтверждает, что право самостоятельно определять порядок своего представительства принадлежит самим представителям местных общин.

ИПС призывает устранить это смешение во всех текстах КБР, включая порядок работы Вспомогательного органа по статье 8 j) и задачи его программы работы, в том числе деятельность, связанную с территориями коренных народов и традиционными территориями, а также в любых других текстах Конвенции, включая решения об управлении охраняемыми районами и сохранении морской среды.

Поэтому мы рекомендуем разграничить терминологию, смешивающую коренные народы с местными общинами, и обновить формулировки КБР в соответствии с Декларацией ООН о правах коренных народов.

3. Рекомендация: признать ключевую роль коренных народов и их знаний в сохранении биоразнообразия, устойчивом надзоре за дикой природой, а также в сохранении и рациональном использовании морского и прибрежного биоразнообразия.

Основополагающие и неотъемлемые права коренных народов и возможность инуитов осуществлять природоохранную деятельность с учетом местных особенностей, опираясь на знания коренных народов, лежат в основе участия ИПС в работе КБР. ИПС определяет знания коренных народов как «систематический способ мышления, применяемый к явлениям в биологических, физических, культурных и духовных системах. Он включает понимание, основанное на свидетельствах, полученных благодаря непосредственному и долгосрочному опыту, а также обширным наблюдениям, урокам и навыкам многих поколений. Он складывался на протяжении тысячелетий и продолжает развиваться как живой процесс, вбирающий знания, приобретаемые сегодня и в будущем, и передается из поколения в поколение». ⁶

Знания коренных народов выходят за рамки наблюдений и сведений об экологии, представляя собой особый способ познания, призванный в конечном счете служить опорой для лиц, принимающих решения. Наши знания и наблюдения необходимы для обеспечения безопасности инуитов на всей территории Инуит Нунаат и должны учитываться при принятии любых решений о наших исконных землях. Это положение закреплено в статье 31 Декларации ООН о правах коренных народов, гласящей: «Коренные народы имеют право сохранять, контролировать, охранять и развивать свое культурное наследие, традиционные знания и традиционные формы выражения культуры, а также проявления своих научных достижений, технологий и культур ... [и] имеют право сохранять, контролировать, охранять и

⁵ https://social.desa.un.org/sites/default/files/Webpage_Unedited-version_UNPFII_2024_rev.pdf

⁶ <https://www.inuitcircumpolar.com/icc-activities/environment-sustainable-development/indigenous-knowledge/>

СОХРАНЕНИЕ ОСОБОГО СТАТУСА И ПРАВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

развивать свою интеллектуальную собственность на такое культурное наследие, традиционные знания и традиционные формы выражения культуры».⁷

В рамках Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) Стороны работали над определением «сохраняемых районов», включающим положение «территории коренных народов и традиционные территории, где это применимо». Тем самым признается, что территории коренных народов и традиционные земли могут быть совместимы с результатами природоохранных мер, а права коренных народов уважаются и признаются. Кроме того, ИПС рекомендует Сторонам сохранить предложенные ВОНТТК формулировки, признающие в рекомендациях об устойчивом управлении ресурсами дикой природы ключевую роль коренных народов как главных хранителей биоразнообразия.

КБР признает коренные народы, их знания и практику, а также необходимость поощрять знания и практику коренных народов как значимые для рационального использования и сохранения ресурсов. Это закреплено в целевых задачах Рамочной программы. Целевые задачи 5, 9, 21 и 22 касаются рационального использования видов и управления ими, полного и действенного участия коренных народов, а также учета знаний коренных народов и традиционных знаний при соблюдении нашего права на добровольное, предварительное и обоснованное согласие. Это позволяет применять и передовую практику, и наилучшие имеющиеся данные, в наибольшей мере повышая вероятность достижения целевых задач Рамочной программы. ИПС призывает Стороны к тому, чтобы решения, принятые на КС-17, оставались согласованными с прецедентом, установленным этими целевыми задачами в признании роли коренных народов, их знаний и методов управления в достижении целей КБР.

4 ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На КС-17 предстоит принять ряд ключевых решений, определяющих будущее участия инуитов в КБР. ИПС настаивает на подходах, основанных на учете различий и на правах, при включении представителей коренных народов в органы КБР, в том числе во Вспомогательный орган по статье 8 j). Мы призываем Стороны подтвердить приверженность Декларации ООН о правах коренных народов и защищать права коренных народов, международную систему прав человека и верховенство права.

Инуиты обладают особыми коллективными и индивидуальными правами и не являются лишь одной из заинтересованных сторон. Смешение коренных народов с любой другой группой умаляет наши права и статус. Поэтому мы добиваемся полного, действенного и осмысленного участия во всех конвенциях, многосторонних соглашениях и на международных площадках, затрагивающих наши права, культуру и образ жизни. Этого можно достичь, только если государства и межправительственные организации перестанут объединять и смешивать коренные народы с «местными общинами», пересмотрят устаревшие процедурные правила, оттесняющие инуитов и другие коренные народы на обочину, и станут опираться на Декларацию ООН о правах коренных народов для укрепления статуса, прав и участия коренных народов. Эти права не только имеют решающее значение

⁷ Декларация ООН о правах коренных народов, статья 31

СОХРАНЕНИЕ ОСОБОГО СТАТУСА И ПРАВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

для коренных народов, но и тесно связаны с правами на наши территории, с нашим правом на рациональное управление видами в соответствии с нашими знаниями и традициями, а также с нашим правом на применение наиболее передовых подходов к сохранению биоразнообразия.

ЧЕРНОВИК